

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 25:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy wypełniły się jej dni, aby porodzić, oto w jej brzuchu były bliźnięta.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdy nadszedł czas rozwiązania, Rebeka rzeczywiście urodziła bliźnięta.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A gdy nadszedł czas porodu, okazało się, że w jej łonie <i>były</i> bliźnięta.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A gdy się wypełniły dni jej, aby porodziła, oto bliźnięta były w żywocie jej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Już był przyszedł czas porodu, a oto bliźnięta znalazły się w żywocie jej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kiedy nadszedł czas porodu, okazało się, że w łonie jej były bliźnięta.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy nadszedł czas porodu, okazało się, że w jej łonie były bliźnięta.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy nadszedł czas porodu, okazało się, że w jej łonie były bliźnięta.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy nadszedł czas porodu, okazało się, że będzie miała bliźnięta.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kiedy nadszedł już czas rodzenia, okazało się, że ma w łonie bliźnięta.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Nadszedł czas jej porodu, a w jej łonie były bliźnięta.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сповнилися дні її родити, і в неї були близнята в її лоні.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A kiedy nastał jej czas, by rodziła oto bliźnięta w jej łonie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Z czasem dopełniły się jej dni, by urodziła, i oto były w jej łonie bliźnięta.